

Notice Langage*

A éviter	Motif	Propositions
Être cloué au fauteuil roulant	Cette expression imagée est fautive: personne n'est cloué à un fauteuil roulant. Le fauteuil roulant est un moyen qui permet de participer activement à la vie publique.	<ul style="list-style-type: none"> ● Utiliser un fauteuil roulant ● Se déplacer en fauteuil roulant ● Circuler en fauteuil roulant
Souffrir d'un handicap	Ce terme implique une situation difficile, douloureuse, intolérable et définit les personnes handicapées à un niveau purement médical.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vivre avec un handicap ● Être touché par un handicap
Être handicapé	Suggère que la personne entière est handicapée et diminuée. Le handicap n'est qu'une facette parmi toutes les caractéristiques d'une personnalité.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vivre avec un handicap ● Être touché par un handicap
Aveugle = sombre, noir, obscurité	La cécité n'entraîne pas obligatoirement l'obscurité et le noir. Il est très possible que la personne puisse distinguer certains effets de lumière.	<p>Ne pas faire d'associations personnelles hâtives.</p> <p>Il vaut mieux questionner la personne concernée sur sa perception des choses.</p>
«Les handicapés»	Utiliser ce terme est discriminant car il existe une multitude de handicaps aux incidences les plus variées.	<p>Différenciation selon le type de handicap: handicap moteur, mental, psychique.</p> <p>Exemple: les personnes handicapées</p>
Faire quelque chose pour les personnes handicapées; intégrer les personnes handicapées	Les personnes handicapées apparaissent comme des objets dépendants d'une aide (ou de démarches d'intégration) et qui devraient montrer leur gratitude. Alors que les personnes handicapées ont uniquement besoin de pouvoir accéder à la vie et aux espaces publics.	<ul style="list-style-type: none"> ● Éliminer les obstacles et les barrières ● Garantir l'accès aux personnes handicapées ● Instaurer l'égalité
Débilité et maladie	Expression dépassée	<ul style="list-style-type: none"> ● Handicap mental ou psychique

* Conseil de l'égalité «Egalité Handicap», janvier 2007.

A éviter	Motif	Propositions
Internés	Terme suranné; ne s'emploie plus à la rigueur que pour les prisonniers qui, dans le sens strict du terme, sont «dedans» sans pouvoir sortir. Les personnes handicapées qui vivent dans les institutions n'y sont pas internées mais y résident à cause de leur handicap.	<ul style="list-style-type: none"> ● Résidentes et résidents
Invalide	Signifie «sans valeur», «inutile».	Le terme de «handicap» s'est imposé comme politiquement correct; variante: être touché par un handicap Nommer si possible le type de handicap.
Normal – handicapé Sain – handicapé	La différenciation linguistique des personnes handicapées ne doit pas se placer sur la ligne normal/pas normal ou sain/malade. Le terme «normal» ne doit pas être utilisé en opposition avec «handicap».	<ul style="list-style-type: none"> ● Non handicapé ● Les personnes handicapées, les personnes non handicapées; ● Personne en fauteuil roulant – piéton; ● Personne non voyante – voyante ● Personne sourde – non sourde
Personne grabataire	Expression impersonnelle et dépréciative.	<ul style="list-style-type: none"> ● Personne ayant besoin de soins
Resocialisation dans le monde du travail	Les personnes handicapées qui se préparent à entrer pour la première fois dans la vie active ou à reprendre leur activité professionnelle ne sont pas des cas sociaux à qui il faut apprendre les codes de la vie en société.	<ul style="list-style-type: none"> ● Préparation à prendre part/participer à la vie active ● Mesures professionnelles ● Intégration professionnelle ● Intégration au travail ● Préparation à l'intégration ou l'insertion professionnelle
Déficiences/déficient (ex. déficient de la vue/de l'ouïe)	Connotation négative: la «défiance» est mise en avant. Ne s'emploie plus aujourd'hui pour les personnes handicapées.	<ul style="list-style-type: none"> ● Préjudice ● Limitation ● Sourd ● Personnes avec handicap de la vue.

A éviter	Motif	Propositions
Sourd-muet	<p>Les personnes vivant avec un handicap de l'ouïe ne sont pas muettes. Elles communiquent par la langue des signes et/ou la parole et les technologies modernes telles qu'Internet, e-mail, SMS ou sous-titrage TV, etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Sourd ● Personnes avec handicap de l'ouïe.
Langage gestuel	<p>Avec la langue des signes, les personnes sourdes ont développé un système de communication extrêmement sophistiqué. Qualifier celui-ci de simple langage gestuel est humiliant pour les personnes concernées.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Langue des signes